



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

160-я сессия

Женева, 25–28 июня 2013 года

Пункт 4.5 предварительной повестки дня

**Разработка электронной базы данных для обмена
документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА)**

Промежуточный доклад и предложение по дорожной карте относительно разработки электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа

Представлено неофициальной группой по разработке электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа*

На своей сессии, состоявшейся в марте 2013 года, Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) принял к сведению обновленную дорожную карту и промежуточный доклад (WP.29-159-21) неофициальной группы по разработке электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА). На своей сессии, состоявшейся в июне 2013 года, WP.29 решил возобновить рассмотрение предлагаемой дорожной карты, с тем чтобы создать условия для внесения надлежащих поправок в пересмотренный вариант Соглашения 1958 года (ECE/TRANS/WP.29/1102, пункт 54).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Предложение по дорожной карте и промежуточный доклад относительно разработки электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА)

I. Резюме

1. Неофициальная рабочая группа по ДЕТА разработала предложения относительно базы данных, в которой будут содержаться и посредством которой будут распространяться официальные утверждения, предоставляемые на основании правил ООН. Эта база данных будет способствовать разработке международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКС), облегчит обмен МОУТКС и, следовательно, обеспечит предоставление информации для регистрации транспортных средств на территории Договаривающихся сторон Соглашения 1958 года. Создание ДЕТА позволит также упростить знаки официального утверждения. В настоящем промежуточном докладе представлен проект основных принципов. Неофициальная рабочая группа по ДЕТА просит WP.29 утвердить нижеизложенный подход.
2. Использование прикладной программы ДЕТА должно быть ограничено на первом этапе компетентными органами, ответственными за официальное утверждение типа, для обмена документацией об официальном утверждении типа, как это предусмотрено в отдельных правилах ООН.
3. На этом первом этапе доступ к данным должен быть ограничен компетентными органами, ответственными за официальное утверждение типа, которые получают права на написание и прочтение в контексте всех применяемых ими Правил ООН. Этот доступ может быть распространен на изготовителей, а также тех, кто получит разрешение изготовителей, с правом на прочтение только соответствующих частей их собственных официальных утверждений или всей содержащейся в них информации.
4. Характер загружаемых данных должен быть оговорен в отдельных правилах ООН (например, карточка сообщения, информационный документ и т.д.).
5. Начиная с обмена МОУТКС ДЕТА может также использоваться для других правил ООН.
6. Правила ООН могут разрешать замену знаков официального утверждения типа единым идентификатором (ЕИ). В таком случае в соответствующие правила ООН должны быть внесены соответствующие изменения. ЕИ генерируется автоматически предлагаемой прикладной программой ДЕТА.
7. Проект руководства для пользователя ДЕТА описан в документе ДЕТА-17-06, с которым можно ознакомиться на веб-сайте ДЕТА по адресу www2.unece.org/wiki/display/trans/DETA+17th+session.
8. Описание ЕИ приведено в приложении 1.
9. Система ДЕТА должна быть разработана по лицензии Европейской системы обмена данными об официальных утверждениях типа (ЕСОДТ) и будет доступна, на экспериментальном этапе, причем на том же сервере и без дополнительных затрат. Сразу же после ее введения в действие она будет в обяза-

тельном порядке преобразована на сервере Организации Объединенных Наций (ООН) с марта 2015 года.

10. С марта 2015 года Организация Объединенных Наций начнет предоставлять услуги хостинга аппаратных средств для ДЕТА, лицензии на программное обеспечение и дальнейшее обслуживание, включая ее администрирование, если это необходимо.

11. Неофициальная рабочая группа по МОУТКС должна рассмотреть предложения, переданные ДЕТА, как это указано в документах IWVTA-SG58-04-05-Rev.2 (см. приложение 2) и IWVTA-SGR0-04-04-Rev.1 (см. приложение 3), для их учета в третьем пересмотренном варианте Соглашения 1958 года и в проекте правил № 0 ООН, касающихся МОУТКС.

II. Общая информация о ДЕТА

A. Введение

12. Неофициальная группа по внедрению базы данных для обмена документацией в целях официального утверждения типа (ДЕТА) была учреждена WP.29 на его 142-й сессии. Неофициальная группа проводит совещания три раза в год. После первого совещания, состоявшегося 16 ноября 2007 года, ДЕТА провела 16 совещаний. Председатель ДЕТА отчитывался перед WP.29 по итогам каждого совещания.

13. Круг ведения ДЕТА, утвержденный WP.29 на его 146-й сессии, приведен в документе ECE/TRANS/WP.29/2008/117. Создание ДЕТА может стать важным шагом на пути к упрощению знаков официального утверждения в соответствии с правилами ООН, прилагаемыми к Соглашению 1958 года. Нынешняя сложная маркировка устройств освещения может быть заменена упрощенным ЕИ при условии обеспечения для стран доступа к базе данных для получения более подробной технической информации.

14. Дополнительным обоснованием для создания ДЕТА служит разработка системы МОУТКС.

B. Вопросник

15. Обзор мнений потенциальных будущих пользователей ДЕТА удалось произвести благодаря вопроснику (документ ДЕТА-05-03). Оценка ответов на этот вопросник (документ ДЕТА-05-04) показала высокую заинтересованность в создании системы ДЕТА со стороны не только Договаривающихся сторон, их компетентных органов, ответственных за официальное утверждение типа, технических служб (ТС) и регистрационных бюро, но и изготовителей и их поставщиков, организаций, ответственных за проведение периодического технического осмотра, полицейских правоприменяющих органов, потребителей и т.д. Она также показала, что ожидания и цели "правительственных организаций" и "промышленных кругов" в связи с системой ДЕТА существенно различаются.

1. Цели

16. Цели, которые надеются достичь национальные органы (в том числе технические службы) и изготовители (в том числе их объединения), существенно различаются.

17. В большинстве случаев национальные органы указали следующие цели:

Таблица 1

Цели ДЕТА, указанные национальными органами

<i>Цель</i>	<i>Процентная доля национальных органов и технических служб</i>
Источник справочной информации	67
Содействие процессу официального утверждения транспортных средств, предметов оборудования и частей (как для изготовителей, так и для технических служб)	39
Упрощение регулярного обмена информацией	39
РТИ/контроль на дорогах/официальное утверждение подержанных автомобилей (исходные значения, источник технических данных, проверка запасных частей, выявление модификации транспортного средства, проверка характеристик транспортных средств)	33
Проверка действительности официального утверждения	28
Регистрация/разрешение на использование транспортного средства	28

18. Промышленные круги сосредоточились на достижении следующих целей:

Таблица 2

Цели ДЕТА, указанные промышленными кругами

<i>Цель</i>	<i>Процентная доля ассоциаций производителей отраслевых ассоциаций</i>
Упрощение знаков (получение справки об официальных утверждениях систем транспортного средства при использовании только единого ссылочного номера)	57
Источник справочной информации	29
Возможность упрощения МОУТКС в будущем	29
Проверка действительности знаков	29

2. Вклад в базу данных

19. Ответы на вопросник показали также, что национальные органы, возможно, в большей мере способствуют созданию и поддержанию этой системы, чем промышленные круги.

Таблица 3

Предполагаемое использование ДЕТА

<i>Вклад</i>	<i>Процентная доля национальных органов и технических служб</i>	<i>Процентная доля объединений изготовителей/отраслевых объединений</i>
Извлечение данных	56	29
Передача данных	50	14
Нет	0	29

3. Предпочтительный тип данных

20. Мнения национальных органов и промышленных кругов относительно необходимости включения конкретных данных. Наиболее часто указывались нижеследующие данные:

Таблица 4

Типы данных для совместного использования с помощью ДЕТА

<i>Тип данных</i>	<i>Процентная доля национальных органов и технических служб</i>	<i>Процентная доля объединений изготовителей/отраслевых объединений</i>
Карточка сообщения	61	43
Информационный документ	61	14
Протокол испытаний	61	0
Приложения к карточке сообщения	56	14
Фотографии и рисунки	33	14
Все необходимые данные	22	43

4. Право собственности на данные

21. Мнения относительно права собственности на информацию, хранящуюся в ДЕТА, также различаются:

Таблица 5

Предполагаемое право собственности на данные

<i>Кто является собственником данных, хранящихся в ДЕТА (в соответствии с внутренним законодательством вашей страны)?</i>	<i>Процентная доля национальных органов и технических служб</i>	<i>Процентная доля объединений изготовителей/отраслевых объединений</i>
Только национальный орган	39	14
Только заявитель/изготовитель/представитель	28	43
Только компетентный орган, ответственный за официальное утверждение типа, и заявитель (конкретные данные)	11	0
Заявитель, компетентный орган, ответственный за официальное утверждение типа, и техническая служба	6	0
Только компетентный орган, ответственный за официальное утверждение типа, и техническая служба	6	0
Общественная собственность (хотя публикация данных должна быть ограничена)	6	0

5. Ограничение доступа

22. Большинство респондентов указали, что следует предусмотреть способ ограничения и контроля доступа к чтению данных. Конфиденциальность данных, хранящихся в базе данных, и доступ к этой базе пользователей могут требовать многоуровневого подхода, при котором некоторые группы пользователей могут иметь или не иметь разрешения на просмотр всей информации.

6. Другие особенности системы

23. Промышленные круги указали, в частности, на необходимость следующих дополнительных особенностей системы:

Таблица 6

Предполагаемые дополнительные особенности ДЕТА

<i>Другие важные особенности системы</i>	<i>Процентная доля национальных органов и технических служб</i>	<i>Процентная доля объединений изготовителей/отраслевых объединений</i>
Система уведомления/сообщения о вводе новых данных	6	29
Быстрый доступ для уполномоченных органов (в случае упрощенных знаков)	0	29
Защищенность	6	29
Многоязычный интерфейс	0	14
Стандартное программное обеспечение	6	0
Сохранение истории официальных утверждений	6	0

7. Финансирование

24. Как национальные органы (56%), так и представители промышленности (29%) считают, что эта система должна финансироваться за счет пользователей. 29% национальных органов высказались за фиксированную плату для всех пользователей.

8. Дополнительные прикладные системы

25. ДЕТА не нуждается в дополнительной интеграции с каким-либо другим системным программным обеспечением на уровне глобальных баз данных, во включении официальных утверждений типа, производимых на уровне Европейского союза (ЕС), или в более широком информировании об интеллектуальных транспортных системах (ИТС).

9. Передача некоторых функций сторонней организации

26. Идея передачи некоторых функций в области общей политики, стратегии развития и юридической оценки сторонней организации не была поддержана. С другой стороны, большинство респондентов готовы согласиться на привлечение внешних ресурсов для обслуживания, администрирования, распределения и технической поддержки ДЕТА.

27. Результаты опроса можно резюмировать следующим образом: правительственные организации обращают основное внимание на управление процессом официального утверждения типа, включая электронный обмен разнообразной информацией. Промышленные круги в этом вопросе более сдержанны, что может быть связано с правом собственности на информацию, ее конфиденциальностью и доступом к ней, и уделяют основное внимание упрощению сложных знаков официального утверждения типа путем введения единого номера или единого идентификатора и разработки МОУТКС в рамках ЕЭК ООН. Неофициальная группа по ДЕТА обсудила поэтапный подход, в соответствии с которым компетентные органы, ответственные за официальное утверждение типа, будут

загружать только те документы, которые подлежат распространению среди этих органов в соответствии с правилами ООН. На первом этапе доступ к данным будет ограничен компетентными органами, ответственными за официальное утверждение типа, и теми сторонами, которые будут уполномочены изготовителем. На добровольной основе может также загружаться дополнительная информация, касающаяся официального утверждения типа. На первом этапе будут учитываться общие цели промышленных кругов и правительства, изложенные в ответах на вопросник.

28. Неофициальная группа по ДЕТА подробно обсудила вопрос о том, как обеспечить справедливое финансирование системы ее пользователями: ввести равную плату для всех пользователей или плату за каждый доступ к системе с целью загрузки данных. Напрямую с введением обязательной платы для пользователей ДЕТА была связана необходимость создания руководящего совета в целях принятия решений по оперативным вопросам, включая финансирование всех расходов. Эти проблемы, касающиеся финансирования и создания руководящего совета, были решены после того, как ЕЭК ООН вызвалась финансировать целиком функционирование системы ДЕТА, как только она будет введена в действие (в том числе затраты на аппаратное обеспечение, лицензионные сборы за программное обеспечение и техническое обслуживание). WP.29 при необходимости может инициировать доработку ДЕТА.

С. Европейская система обмена данными об официальных утверждениях типа (ЕСООН) и хостинг ДЕТА

29. Неофициальная группа по ДЕТА приняла к сведению некоторые материалы, свидетельствующие о функционировании Европейской системы обмена данными об официальных утверждениях типа, которая управляется Европейским союзом и в рамках которой свидетельства об официальном утверждении типа комплектного транспортного средства и приложения к ним загружаются на центральный сервер в одном из его государств-членов. Ко всем загруженным документам имеют доступ все компетентные органы ЕС, ответственные за официальное утверждение типа. Неофициальная группа по ДЕТА пришла к выводу о том, что эта прикладная система отвечает всем потребностям, указанным членами неофициальной группы, включая автоматическую генерацию единого идентификатора в качестве возможной замены знаков официального утверждения и право на доступ к информации. Неофициальная группа предлагает использовать для ДЕТА ту же компьютерную платформу, что и для ЕСООН.

30. На своем пятнадцатом совещании неофициальная группа по ДЕТА приняла к сведению предложения ЕЭК ООН о размещении начиная с 2015 года серверного приложения ДЕТА после реализации решающего двухлетнего экспериментального этапа. Германский компетентный орган, ответственный за официальное утверждение типа и обеспечивающий в настоящее время хостинг сервера и приложения ЕСООН, вызвался разработать систему ДЕТА по лицензии ЕСООН и закрыть таким образом финансовую брешь, пока Группа по информационным системам ЕЭК ООН не примет функции по хостингу системы ДЕТА. Такое финансирование ДЕТА должно быть одобрено WP.29.

31. С предварительным описанием и проектом руководства для пользователя прикладной системы ДЕТА, содержащимися в документе ДЕТА-17-06, можно ознакомиться на веб-сайте ЕЭК ООН по адресу www2.unece.org/wiki/display/trans/DETA+17th+session.

D. Реализация ДЕТА в положениях Соглашения 1958 года и МОУТКС

32. Неофициальная рабочая группа по ДЕТА считает, что следует предусмотреть правовую основу для применения системы ДЕТА, с тем чтобы обеспечить электронное распространение документации об официальном утверждении типа и использование единого идентификатора в качестве альтернативы сложным знаком официального утверждения. В документе IWVTA-SG58-04-05 (воспроизведенном в приложении 3 к настоящему докладу) НГ-ДЕТА предлагает:

- a) предусмотреть использование ЕИ в статье 2 текста Соглашения 1958 года, визы которого в настоящее время пересматриваются, в качестве альтернативы применяемым в настоящее время знакам официального утверждения;
- b) предусмотреть возможность электронного распространения документации об официальном утверждении типа и
- c) включить в добавление к Соглашению 1958 года следующее:
 - i) создание усилиями ЕЭК ООН защищенной базы данных в Интернете;
 - ii) обязательное распространение документации с помощью ДЕТА, если этого потребуют какие-либо Правила ООН, особенно Правила № 0 ООН, касающиеся МОУТКС;
 - iii) включение карточки сообщения и
 - iv) факультативное использование ЕИ для официальных утверждений, когда это разрешается соответствующими правилами ООН, при условии, что официальное утверждение хранится в базе данных ДЕТА.

33. Неофициальная рабочая группа по ДЕТА просит WP.29 дать согласие на то, чтобы – в целях беспрепятственного использования программы МОУТКС для официального утверждения типов комплектных транспортных средств и регистрации транспортных средств – система ДЕТА применялась в обязательном порядке в случае правил № 0 ООН (см. приложение 4 к настоящему докладу, в котором воспроизводится предложение IWVTA-SGR0-04-05, предусматривающее обязательное использование ДЕТА для распространения карточек сообщения по всем предоставленным МОУТКС в соответствии с правилами № 0 ООН).

34. Неофициальная рабочая группа по ДЕТА поддерживает точку зрения о том, что ДЕТА упрощает знаки официального утверждения и способствует более быстрому распространению МОУТКС и что обязательное применение системы ДЕТА необходимо для того, чтобы как можно скорее перейти к использованию таких официальных утверждений в национальных или региональных целях. В документе IWVTA-SGR0-04-05 предлагается использовать ДЕТА для распространения карточек сообщения по всем МОУТКС, предоставленным в соответствии с правилами № 0 ООН. С учетом графика введения МОУТКС система ДЕТА должна быть создана в 2015 году. Поэтому, как представляется, необходим вводный этап продолжительностью не менее двух лет.

35. Таким образом, WP.29 необходимо срочно рассмотреть принципы, изложенные в двух вышеупомянутых предложениях, с тем чтобы неофициальная группа по ДЕТА могла подготовить совместно с неофициальной группой по

МОУТКС необходимые поправки к пересмотренному тексту Соглашения 1958 года, а также соответствующий текст правил № 0 ООН.

5. Дальнейшая разработка

36. Неофициальная рабочая группа по ДЕТА решила приостановить дальнейшую разработку до утверждения проекта WP.29.

Приложение I

Образец единого идентификатора для прикладной системы ДЕТА

Ключевым аспектом прикладной системы ДЕТА является возможность маркировки – при помощи единого идентификатора – каждого изделия, тип которого был официально утвержден и которое отвечает положениям национального законодательства Договаривающихся сторон Соглашения 1958 года и Соглашения 1998 года. В соответствии с применимыми правилами ООН единый идентификатор заменяет знак официального утверждения типа. Единый идентификатор необходим для получения доступа к данным, которые хранятся в базе данных ДЕТА. Порядковый номер такого единого идентификатора автоматически генерируется программным обеспечением данной системы. Чтобы порядковый номер был распознаваем в качестве единого идентификатора, ему должен предшествовать символ. На своем двенадцатом неофициальном совещании, состоявшемся в июне 2011 года, неофициальная группа по ДЕТА пришла к выводу о необходимости использования символа по аналогии с усеченным знаком официального утверждения в соответствии с Правилами № 37 ООН. Один из примеров единого идентификатора изделия будет выглядеть следующим образом:

UI 0987654321.

Приложение II

Реализация системы ДЕТА в проекте текста третьего пересмотренного варианта Соглашения 1958 года

А. Введение

1. На своем шестнадцатом совещании неофициальная рабочая группа по ДЕТА обсудила поправки, необходимые для включения ДЕТА в пересмотренный вариант Соглашения 1958 года, на основе документа ДЕТА-16-04. Неофициальная группа разработала дальнейшие поправки, которые были отражены в документе ДЕТА-16-04-Rev.1. После учета ряда замечаний этот документ может рассматриваться как окончательное предложение для подгруппы SG58 МОУТКС. SG58 было поручено включить воспроизведенные ниже предложения (текст ДЕТА-16-04-Rev.1) в проект текста пересмотренного варианта Соглашения 1958 года, вынесенный на обсуждение четвертого совещания SG58 на основе документа IWVTA-SG58-03-02-Rev.1.

2. Между тем проект поправки к Соглашению 1958 года был дополнительно исправлен:

а) В своем первоначальном предложении (документ IWVTA-SG58-04-05) ДЕТА предлагала добавить в конце статьи 2 новое предложение, предусматривающее возможность замены знаков официального утверждения типа единым идентификатором. В результате принятия на третьем совещании SG58 решения об изменении статьи 2 было бы предпочтительнее включить дополнительное предложение в конце новой статьи 2(3).

б) В своем первоначальном предложении (документ IWVTA-SG58-04-05) ДЕТА также предложила добавить в конце статьи 5 новое предложение, гласящее, что в соответствии с положениями добавления [X] документация, касающаяся официального утверждения типа, может также распространяться в виде электронных файлов. Между тем в статью 5 были внесены изменения, а дополнительное предложение все еще может быть включено в конце статьи 5.

в) 3 марта 2013 года редакционная группа SG58 обсудила документ IWVTA-SG58-04-05rev.1 и просила улучшить формулировку заголовка заполнителя, а также предусмотреть более точную формулировку положений о создании базы данных Исполнительным секретарем ЕЭК ООН. В этом документе, представленном вместо документа IWVTA-04-05rev.1, предлагаются необходимые усовершенствованные положения.

В. Предложение о внесении поправок в проект третьего пересмотренного варианта Соглашения 1958 года (выделены жирным шрифтом)

Пункт 3 статьи 2 изменить следующим образом:

"3. Официальные утверждения типа и знаки официального утверждения для данных типов колесных транспортных средств, предметов оборудования или частей предоставляются в соответствии с процедурами, изложенными в главе 3 добавления 2.

Если Правилами не предусматривается иное, то Правилами может допускаться замена знаков официального утверждения по типу конструкции единым идентификатором (ЕИ) в соответствии с добавлением [X]".

Статью 5 изменить следующим образом:

"Статья 5

Компетентные органы, ответственные за официальное утверждение типа, каждой Договаривающейся стороны, применяющей Правила ООН, направляют, по просьбе со стороны компетентных органов, ответственных за официальное утверждение типа, других Договаривающихся сторон, применяющих данные Правила ООН, перечень колесных транспортных средств, предметов оборудования или частей, в официальном утверждении которых было отказано или официальное утверждение которых было отменено.

Кроме того, по получении запроса от компетентного органа, ответственного за официальное утверждение типа, другой Договаривающейся стороны, применяющей данные Правила ООН, они незамедлительно направляют этому компетентному органу, ответственному за официальное утверждение типа, всю соответствующую информацию в обоснование своего решения предоставить, отказать в предоставлении или отменить официальное утверждение колесного транспортного средства, предмета оборудования или части на основании данных Правил ООН.

Копия в бумажном виде может быть заменена электронным файлом в соответствии с добавлением [X]".

Новое добавление [X] изменить следующим образом:

"Добавление [X] (Заполнитель)

Обмен документацией об официальном утверждении типа:

1. Если от компетентного органа, ответственного за официальное утверждение типа, требуется или если такой орган просит предоставить копию официального утверждения и приложений к нему, то он может направить эти документы в качестве копии в бумажном виде или по электронной почте в электронном формате либо посредством использования защищенной базы данных в Интернете, созданной Исполнительным секретарем Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций.
2. Документы, хранящиеся в защищенной базе данных ЕЭК ООН в Интернете, должны состоять по крайней мере из документов, указанных в каждом правиле ООН. В них должна содержаться информация, сообщаемая Договаривающимся сторонам, уведомление об официальном утверждении, о продлении, об отказе в предоставлении или отмене официального утверждения либо об окончательном прекращении производства данного типа транспортного средства, предмета оборудования или части в соответствии с Правилами ООН.
3. Если официальное утверждение, применимое к транспортному средству, предмету оборудования или части, хранится в защищенной базе данных ЕЭК ООН в Интернете, то знак официального утверждения, который Правила ООН требуют для этого изделия, может быть заменен Единым идентификатором (ЕИ) [если в Правилах ООН не указано иное], которому предшествует символ U1. Такой единый идентификатор генерируется базой данных автоматически.

4. Все Договаривающиеся стороны, применяющие Правила ООН, должны иметь доступ к информации об этих Правилах ООН, содержащейся в базе данных, на основе использования Единого идентификатора, предоставляющего доступ к соответствующей информации, касающейся конкретного(ых) официального(ых) утверждения(й).

5. Правила ООН, прилагаемые к настоящему Соглашению, могут при необходимости предписывать соблюдение этих положений для распространения электронных копий на основе использования защищенной базы данных ЕЭК ООН в Интернете в целях эффективного осуществления процесса официального утверждения, если имеются права доступа, определенные Договаривающимися сторонами".

С. Обоснование

Хранение компетентными органами, ответственными за официальное утверждение типа, документов об официальном утверждении типа в электронном виде является обычной практикой, и если запрашивается копия официального утверждения, то она обычно отправляется по электронной почте в виде электронной копии. После разработки процесса официального утверждения комплектного транспортного средства (МОУТКС) в соответствии с Соглашением 1958 года своевременное распространение документации МОУТКС будет иметь решающее значение для обеспечения оперативного принятия транспортных средств к регистрации в Договаривающихся сторонах, признающих МОУТКС. База данных об официальных утверждениях типа комплектного транспортного средства уже создана в Европейском союзе, и аналогичная база данных ООН позволила бы значительно повысить эффективность распространения МОУТКС среди компетентных органов, ответственных за официальное утверждение типа. Неофициальная рабочая группа по ДЕТА разработала концепцию такой базы данных.

В статью 5 следует включить простое положение, допускающее распространение электронных копий. Подробные положения, в том числе о возможности создания базы данных, следует включить в новое добавление [X] (Заполнитель), а не в статьи Соглашения 1958 года.

ДЕТА разработала концепцию Единого идентификатора (ЕИ), позволяющую упростить нынешние требования, предъявляемые к знакам официального утверждения, в частности знакам, проставляемым на фарах. ЕИ, проставляемый на соответствующих устройствах вместо нынешних сложных знаков, обеспечит доступ к официальным утверждениям этого устройства (этих устройств), которые хранятся в базе данных. ЕИ будет генерироваться базой данных автоматически. Положение, касающееся использования ЕИ, следует включить в статью 2(3).

Приложение III

Проект предложения по разработке Правил № 0 ООН

A. Введение

На своем шестнадцатом совещании неофициальная рабочая группа по ДЕТА WP.29 обсудила необходимые поправки, касающиеся включения положений об использовании системы ДЕТА в Правила № 0 ООН. Неофициальная группа согласилась с предложением о включении новых положений в проект Правил № 0 ООН, как это отражено в документе ДЕТА-15-03-Rev.1, который был направлен подгруппе SGR0 МОУТКС. SGR0 было поручено включить приведенное ниже предложение (ДЕТА-15-03-Rev.1) в проект текста Правил № 0 ООН. Предлагаемые поправки основаны на документе IWVTA-09-09, в котором содержится первое предложение по Правилам № 0 ООН, подготовленное Международной организацией предприятий автомобильной промышленности (МОПАП).

B. Предложение о внесении поправок в проект Правил № 0 ООН (выделены жирным шрифтом)

Пункт 4 изменить следующим образом:

- "4. Официальное утверждение
- 4.1 Если тип транспортного средства, представленный на официальное утверждение в соответствии с настоящими Правилами ООН, отвечает предписаниям Правил ООН, то данный тип транспортного средства считается официально утвержденным.
- 4.2 Каждому официально утвержденному типу присваивается номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 00 для Правил ООН в их первоначальном варианте) означают серию поправок, включающих самые последние основные технические изменения, внесенные в Правила ООН на момент предоставления официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не должна присваивать этот номер другому типу транспортного средства.
- 4.3 Стороны Соглашения 1958 года, применяющие Правила ООН, уведомляются об официальном утверждении, распространении официального утверждения, отказе в официальном утверждении или окончательном прекращении производства типа транспортного средства на основании Правил ООН **посредством защищенной базы данных в Интернете в соответствии с добавлением [X] к Соглашению 1958 года** ~~посредством~~ **с использованием** карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам ООН.
- 4.4 На каждом транспортном средстве, соответствующем типу транспортного средства, официально утвержденному на основании настоящих Правил ООН, в легко доступном и четко видимом месте наносится международный знак официального утверждения, указанный в бланке официального

утверждения. Такой международный знак официального утверждения состоит из:

- 4.4.1 круга, в котором проставлена буква "E", за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение;
- 4.4.2 номера настоящих Правил ООН, за которым следуют буква "R", тире и номер официального утверждения, проставленные справа от круга, предписанного в пункте 4.4.1.
- 4.5 Если транспортное средство соответствует типу транспортного средства, официально утвержденному на основании настоящих Правил ООН, то нет необходимости прикреплять к транспортному средству какие-либо знаки официального утверждения в контексте официальных утверждений, предоставленных в соответствии с Правилами ООН, перечисленными в приложении 4.
- 4.6 Знак официального утверждения должен быть четким и нестираемым.
- 4.7 Знак официального утверждения должен быть нанесен поблизости от прикрепляемой изготовителем таблички, содержащей информацию о транспортном средстве, либо на самой этой табличке.
- 4.8 В приложении 2 к настоящим Правилам ООН в качестве примера приведены схемы знака официального утверждения".

С. Обоснование

В данном случае применяется то же обоснование, что и в приложении II к настоящему документу. Данная поправка направлена на то, чтобы санкционировать в контексте Правил № 0 ООН использование ДЕТА для распространения МОУТКС.
